

Manfred Endres und Gerd Biermann  
(Herausgeber)

# Traumatisierung in Kindheit und Jugend

Mit Beiträgen von

Adam Alfred, Gerd Biermann, Juliane Bründl,  
Peter Bründl, Barbara Diepold, Manfred Endres,  
Ernst Federn, Annedore Hirblinger, Hans Keilson,  
Ilany Kogan, Sibylle Moisl, Klaus Räder,  
Annette Streeck-Fischer, Joachim Walter

2. Auflage

Ernst Reinhardt Verlag München Basel

Dr. med **Manfred Endres**, Facharzt für psychotherapeutische Medizin, Psychoanalytiker, Vorsitzender der Ärztlichen Akademie für Psychotherapie von Kindern und Jugendlichen

Prof. Dr. med. **Gerd Biermann**, Kinderarzt, Kinder- und Jugendpsychiater, Psychoanalytiker

Umschlagbild: Kinderzeichnung aus dem Kalender 1997 des Berliner Fördervereins f. psych. kranke Kinder u. Jugendliche. Wir danken für die freundliche Abdruckgenehmigung.

Die Deutsche Bibliothek – CIP-Einheitsaufnahme

**Traumatisierung in Kindheit und Jugend** / Manfred Endres und Gerd Biermann (Hrsg.). Mit Beitr. von Adam Alfred ... – 2. Aufl. – München ; Basel : E. Reinhardt, 2002  
(Beiträge zur Kinderpsychotherapie ; 32)  
ISBN 3-497-01585-7

© 2002 by Ernst Reinhardt, GmbH & Co, Verlag, München

Dieses Werk, einschließlich aller seiner Teile, ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne schriftliche Zustimmung der Ernst Reinhardt GmbH & Co KG, München, unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen in andere Sprachen, Mikroverfilmungen und für die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Printed in Germany

Ernst Reinhardt Verlag, Postfach 380280, D-80615 München  
Net: [www.reinhardt-verlag.de](http://www.reinhardt-verlag.de) Mail: [info@reinhardt-verlag.de](mailto:info@reinhardt-verlag.de)

## Inhalt

<i>Vorwort</i> . . . . .	7
<i>Manfred Endres, Sibylle Moisl:</i> Entwicklung und Trauma . . . . .	11
<i>Klaus Räder:</i> Gewalt gegen Kinder: ethnologische und evolutionsbiologische Perspektiven . . . . .	28
<i>Hans Keilson:</i> Sequentielle Traumatisierung bei Kindern durch man-made disaster . . . . .	44
<i>Joachim Walter:</i> Psychotherapeutische Arbeit mit Flüchtlingskindern und ihren Familien. . . . .	59
<i>Ernst Federn:</i> Psychotherapie bei Terroropfern . . . . .	78
<i>Ilany Kogan:</i> Die Suche nach der Geschichte der Nachkommen von Holocaust-Überlebenden in ihren Analysen: Rekonstruktion des „seelischen Lochs“ . . . . .	83
<i>Peter Bründl:</i> Seelische Nachwirkungen von Fluchttraumata in den nachfolgenden Generationen . . . . .	98
<i>Annette Streeck-Fischer:</i> Kinder und Jugendliche mit komplexen Traumatisierungen in analytischer Psychotherapie. . . . .	116
<i>Barbara Diepold:</i> Schwere Traumatisierungen in den ersten Lebensjahren – Folgen für die Persönlichkeitsentwicklung und Möglichkeiten psychoanalytischer Behandlung . . . . .	131

6 Inhalt

*Annedore Hirblinger:*

Der Opfer-Täter-Komplex im Bereich sexuellen Mißbrauchs –  
Behandlungstechnische Perspektiven bei der Aufarbeitung  
des Beziehungstraumas . . . . . 142

*Juliane Bründl:*

Trauma, Adoleszenz und Kreativität – Aus der Behandlung  
einer jungen Frau . . . . . 172

*Adam Alfred:*

Borderline-Erkrankung und Adoleszenz – ein Therapiebericht . . . 192

*Gerd Biermann:*

Kinder als Zeitzeugen – Erinnerungen an meine Jugend  
im Berlin der 30er Jahre . . . . . 222